

**UJEDINJENI  
NARODI**

---



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriju bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-06-90-A

Datum: 4. travnja 2012.

Original: engleski

---

**PRED ŽALBENIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudac Theodor Meron, predsjedavajući  
sudac Carmel Agius  
sudac Patrick Robinson  
sudac Mehmet Güney  
sudac Fausto Pocar

**Tajnik:** g. John Hocking

**Nalog od:** 4. travnja 2012. godine

**TUŽITELJ**

**protiv**

**ANTE GOTOVINE  
MLADENA MARKAČA**

**JAVNO**

---

**NALOG O RASPOREDU ŽALBENE RASPRAVE**

---

**Tužiteljstvo:**

gđa Helen Brady i g. Douglas Stringer

**Obrana Ante Gotovine:**

g. Gregory Kehoe, g. Luka Mišetić, g. Payam Akhavan, g. Guénaél Mettraux

**Obrana Mladena Markača:**

g. Goran Mikuličić, g. Tomislav Kuzmanović, g. John Jones i g. Kai Ambos

**ŽALBENO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriju bivše Jugoslavije od 1991. (u daljnjem tekstu: Žalbeno vijeće, odnosno Međunarodni sud);

**IMAJUĆI U VIDU** žalbu Ante Gotovine<sup>1</sup> i Mladena Markača<sup>2</sup> na Presudu koju je 15. travnja 2011. Raspravno vijeće I izreklo u ovom predmetu;<sup>3</sup>

**UZIMAJUĆI U OBZIR** da je okončano dostavljanje podnesaka u ovom žalbenom postupku;

**IMAJUĆI U VIDU** da pravilo 114 Pravilnika o postupku i dokazima Međunarodnog suda predviđa da "poslije isteka rokova za dostavu podnesaka predviđenih pravilima 111, 112 i 113, Žalbeno vijeće zakazuje datum rasprave, o čemu tajnik obavještava stranke";

**OVIM NALAŽE** da se žalbena rasprava održi u ponedjeljak, 14. svibnja 2012., u sudnici koja će biti naknadno određena i **OBAVJEŠTAVA** stranke da je raspored žalbenih rasprava, uz eventualne izmjene, sljedeći:

09:00-09:10	uvodna izjava predsjedavajućeg suca (10 minuta)
09:10-10:40	argumenti Ante Gotovine (1 sat i 30 minuta)
10:40-10:55	<i>stanka</i> (15 minuta)
10:55-12:25	odgovor tužiteljstva (1 sat i 30 minuta)
12:25-12:40	<i>stanka</i> (15 minuta)
12:40-13:10	replika Ante Gotovine (30 minuta)
13:10-14:10	<i>ručak</i> (1 sat)
14:10-15:40	argumenti Mladena Markača (1 sat i 30 minuta)
15:40-15:55	<i>stanka</i> (15 minuta)
15:55-17:25	odgovor tužiteljstva (1 sat i 30 minuta)

---

<sup>1</sup> Najava žalbe Ante Gotovine, 16. svibnja 2011.; Žalbeni podnesak Ante Gotovine, 1. kolovoza 2011. (povjerljivo) (dalje u tekstu: Gotovinin žalbeni podnesak). Gotovinin žalbeni podnesak dostavljen je kao povjerljivi dodatak javnom podnesku, a javna revidirana verzija podnesena je 2. kolovoza 2011. godine.

<sup>2</sup> Najava žalbe Mladena Markača, 16. svibnja 2011. (dalje u tekstu: Markačeva najava žalbe) (status je promijenjen u povjerljivi 18. svibnja 2011.); Žalbeni podnesak Mladena Markača, 1. kolovoza 2011. (povjerljivo) (dalje u tekstu: Markačev žalbeni podnesak). Javna revidirana verzija Markačeve najave žalbe podnesena je 18. svibnja 2011., a konačna javna revidirana verzija Markačevog žalbenog podneska dostavljena je 12. listopada 2011. godine.

<sup>3</sup> *Tužilac protiv Ante Gotovine i drugih*, predmet br. IT-06-90-T, Presuda, 15. travnja 2011. godine.

17:25-17:40	<i>stanka</i> (15 minuta)
17:40-18:10	replika Mladena Markača (30 minuta)
18:10-18:20	osobno obraćanje Ante Gotovine Vijeću (10 minuta) (nije obavezno)
18:20-18:30	osobno obraćanje Mladena Markača Vijeću (10 minuta) (nije obavezno)

**OBAVJEŠTAVA** stranke da za vrijeme žalbene rasprave, iako slobodno mogu koristiti vrijeme koje im je dodijeljeno za argumente kako im odgovara, mogu biti pozvane da se očituju na pitanja Vijeća; i

**OBAVJEŠTAVA** stranke da će druge mogućnosti toka žalbene rasprave, uključujući pitanja na koja će stranke biti pozvane da se očituju, biti na vrijeme utvrđene daljnjim nalogom.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je mjerodavan tekst na engleskom.

/potpis na originalu/  
sudac Theodor Meron,  
predsjedavajući

Dana 4. travnja 2012.  
U Den Haagu,  
Nizozemska

**[pečat Medunarodnog suda]**